

November 7, 2020

Dear SLMS Titan Parents and Guardians,

This message is to inform you of a positive case of COVID-19 involving an individual within the Sugar Land Middle School community, and to remind you of our continued efforts to mitigate the spread of illness among our students and staff members. Due to privacy requirements, we cannot release the name of the individual or details that may identify them; however, it is important for you to know the individual is now self-isolating until they are cleared to return to our campus.

Individual(s) identified as being in close contact with the confirmed cases are contacted directly by the district's contact tracing team; however, we are sharing this general notification with all SLMS staff and families for your awareness.

In accordance with Centers for Disease Control (CDC) and Texas Education Agency (TEA) guidelines, Fort Bend ISD takes immediate action when we learn of a positive case. This includes contacting the Fort Bend ISD custodial services team to initiate enhanced cleaning and disinfection of areas within the school building and bus. The Fort Bend County Health Department is also contacted and consulted as a part of our COVID-19 District team contact tracing and reporting process.

Each case investigation includes a thorough contact tracing process to identify individual(s) who were in close contact with the confirmed case. Close contacts will be instructed not to return to the school environment until after the 14-day quarantine period has passed. Case investigations consist of interviewing and contact tracing with the individual directly, as well as appropriate individuals on-site and able to provide information, while ensuring the privacy of the patient. The determination to identify a person as a close contact and in need of quarantine is based upon multiple factors including but not limited to the following:

- Amount of time an individual or individuals is determined to be six feet or closer for a cumulative 15 minutes during a 24-hour period
- The amount of time a person who tests positive was in their environment starting from 2 days before illness onset while infectious (or, for asymptomatic patients, 2 days prior to test specimen collection) until the time the patient is isolated
- Evaluation of what area(s) the positive case was for an extended amount of time, and what the individual was doing in those areas (i.e. rooms, cafeteria, any transportation)
- Amount of time the positive case had symptoms, and the amount of time the positive case was in proximity to others 48 hours prior to symptoms appearing
- Use of face coverings in the environment

According to the CDC, people with COVID-19 have had a wide range of symptoms reported, ranging from mild symptoms to severe illness. Symptoms may appear **2-14 days after exposure to the virus**. If anyone in your family displays symptoms, or tests positive for the virus, please contact your family doctor or a medical professional for assistance.

People with these symptoms may have COVID-19:

- Fever or chills
- Cough
- Shortness of breath or difficulty breathing
- Fatigue
- Muscle or body aches
- Headache
- New loss of taste or smell
- Sore throat
- Congestion or runny nose

**Fort Bend Independent School District**

- Nausea or vomiting
- Diarrhea

As a reminder, FBISD has [comprehensive health and safety protocols](#) to help prevent the spread of illness. These include daily wellness checks, mandatory face coverings for students, staff, and visitors, and social distancing, additional handwashing and hand sanitation, as well as regular cleaning and disinfection of all buildings. We are asking our staff and families to continue to do their part by adhering to these protocols, and not reporting to their worksite or sending their child to school when they are ill.

We appreciate your continued support as we work together to ensure the safety of our students and staff.

Sincerely,

Keith Fickel, Principal

07 de Noviembre de 2020

Estimado personal y familias de Sugar Land Middle School,

Este mensaje es para informarles de un caso positivo de COVID-19 que involucra a un individuo dentro de la comunidad de Sugar Land Middle School, y para recordarles de nuestros continuos esfuerzos para mitigar la propagación de la enfermedad entre nuestros estudiantes y personal. Debido a los requisitos de privacidad, no podemos revelar el nombre de la persona o detalles que puedan identificarla; sin embargo, es importante que sepa que la persona se está autoaislando hasta que se le autorice a regresar a nuestro campus.

El equipo de rastreo de contactos del distrito contactará a la persona o personas que se identifique que han tenido contacto cercano con los casos confirmados; sin embargo, compartimos esta notificación general para informar a todo el personal de SLMS y las familias.

De conformidad con los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) y las normas de la Agencia de Educación de Texas (TEA), el Distrito Escolar de Fort Bend actúa de inmediato cuando nos enteramos de un caso positivo. Esto incluye contactar al equipo de servicios de limpieza del Distrito Escolar de Fort Bend para iniciar una limpieza profunda y desinfección de las áreas dentro del edificio de la escuela y autobús. También se contacta y consulta al Departamento de Salud del Condado de Fort Bend como parte de nuestro equipo de COVID-19 del Distrito para el proceso de rastreo y reporte.

Todas las investigaciones de casos incluyen un minucioso proceso de rastreo de contactos para identificar a aquellos individuos que estuvieron en estrecho contacto con el caso confirmado. Se instruirá a los contactos cercanos que no regresen a la escuela hasta después de que haya pasado el período de cuarentena de 14 días. Las investigaciones de cada caso consisten en entrevistar y localizar a la persona directamente, así como a las personas adecuadas en el sitio que puedan proporcionar información, asegurando al mismo tiempo la privacidad del paciente. La determinación de identificar a una persona como contacto cercano que requiere cuarentena se basa en múltiples factores, entre los que se incluyen los siguientes:

- Se determina la cantidad de tiempo que una persona o personas han estado a seis pies o menos por 15 minutos acumulados durante un período de 24 horas
- Cuánto tiempo una persona con una prueba positiva estuvo en el lugar comenzando 2 días antes del inicio de la enfermedad mientras que sea infecciosa (o, para pacientes asintomáticos, 2 días antes de la recolección de la muestra de prueba) hasta el momento en que el paciente sea aislado.
- Evaluación del área o áreas en las que estuvo el caso positivo por un período de tiempo prolongado, y de lo que la persona estaba haciendo en esas áreas (es decir, salones, cafetería, cualquier transporte)
- Cuánto tiempo el caso positivo tuvo síntomas, y cuánto tiempo estuvo cerca de otros en las 48 horas antes de que aparecieran los síntomas
- Uso de cubiertas faciales en el sitio

Según los CDC, las personas con COVID-19 han reportado un amplio rango de síntomas, que van desde síntomas leves hasta enfermedad grave. Los síntomas pueden aparecer de **2 a 14 días después de la exposición al virus**. Si alguien de su familia muestra síntomas o da positivo a las pruebas del virus, póngase en contacto con su médico de cabecera o con un profesional médico para que le ayude.

Las personas con estos síntomas pueden tener COVID-19:

- Fiebre o escalofríos
- Tos

**Fort Bend Independent School District**

321 Seventh Street • Sugar Land, Texas 77498 • 281-634-3080 • Fax 281-634-3108 • [www.fortbendisd.com](http://www.fortbendisd.com)

- Falta de aliento o dificultad para respirar
- Fatiga
- Dolores musculares o corporales
- Dolor de cabeza
- Nueva pérdida de sabor u olor
- Dolor de garganta
- Congestión o goteo nasal
- Náuseas o vómitos
- Diarrea

Como recordatorio, el FBISD tiene [protocolos integrales de salud y seguridad](#) para ayudar a prevenir la propagación de enfermedades. Esto incluye controles de salud diarios, coberturas faciales obligatorias para estudiantes, personal y visitantes, y distanciamiento social, lavado y desinfección de manos adicionales, así como limpieza y desinfección regular de todos los edificios. Estamos pidiendo a nuestro personal y a las familias que continúen haciendo su parte adhiriéndose a estos protocolos, y que no se presenten en su lugar de trabajo ni envíen a su hijo a la escuela cuando estén enfermos.

Agradecemos su continuo apoyo a medida que trabajamos juntos para asegurar la seguridad de nuestros estudiantes y personal.

Sinceramente,

Keith Fickel, Director